

I.P.

**MON.D.O.** presenta:  
MONFERRATO  
DOMANDA OFFERTA

**MONFERRATO**

un mondo  
di eccellenze

*girovagando*

ROAMING

MON

FERR

RATO

[www.monferrato.org](http://www.monferrato.org)

# il monferrato casalese e la piana del po

## THE MONFERRATO CASALESE AND THE PLAINS OF THE RIVER PO

Da un lato le colline e i vigneti, con borghi, pievi, castelli, chiese e i Patrimoni dell'UNESCO del Sacro Monte di Crea e degli infernot; dall'altro lato la pianura, regno incontrastato delle coltivazioni risicole che dipingono il panorama del caratteristico *mare a quadretti*. Ideale confine tra questi due scenari, il lento incedere del fiume. Tutto questo è il territorio del Monferrato Casalese e la Piana del Po, una terra

*On one side there are the hills and the vineyards, with villages, ancient churches, castles and the UNESCO Heritage of the Sacred Mount of Crea and of its infernots (old wine cellars), on the other side, the plain, the undisputed kingdom of rice-fields flooded with water which reflects the beautiful landscape. The River Po, with its slow flowing, links these two sceneries. All this is the territory of the*

straordinaria che offre una sintesi variegata di tantissime opportunità di visita ed esperienza per il turista, tutte racchiuse in pochi chilometri. Usando come ideale punto di partenza Casale Monferrato, città ricca di arte e di storia, lo sguardo può muovere in ogni direzione trovando di volta in volta un nuovo stimolo di esplorazione.

*Monferrato area around Casale and the Po Valley, an extraordinary land that offers the tourist many and varied opportunities, all of them near at hand. By using Casale Monferrato as an ideal starting point Casale Monferrato, a town rich in art and history, wherever you look, you will find a new reason for exploring the area still further.*

### COME RAGGIUNGERE IL MONFERRATO CASALESE E LA PIANA DEL PO HOW TO REACH THE MONFERRATO CASALESE AND THE PLAIN OF THE PO

A circa un'ora di auto da Torino, Milano e Genova, il Monferrato e la piana del Po sono agevolmente raggiungibili in autostrada: sulla A26 uscite Casale Nord e Casale Sud; con la ferrovia o servizio pullman.  
*About an hour's drive from Turin, Milan and Genoa, the Monferrato and the plain of the Po are easily accessible by motorway: A26 exit Casale South and Casale North; by train or coach.*

INFO PULLMAN: GRUPPO STAT, tel. +39 0142 781660, [www.gruppostat.com](http://www.gruppostat.com) che offre collegamenti regolari dall'aeroporto di Malpensa / offering regular transfers from and to Malpensa Airport.

### IL MONFERRATO E LA VICINA PIANA DEL PO



**MON.D.O.**  
MONFERRATO  
DOMANDA OFFERTA

Consorzio pubblico - privato per la promozione turistica del Monferrato casalese e della Piana del Po / Consortium promoting tourism in the Monferrato casalese area and the Po Plain area.

Via XX Settembre 7, Casale Monferrato (AL)  
Tel. + 39 0142 457789  
[mondo@monferrato.org](mailto:mondo@monferrato.org)

### PER INFORMAZIONI SUL TERRITORIO FOR INFORMATION ON THE AREA:

[WWW.MONFERRATO.ORG](http://WWW.MONFERRATO.ORG)

**I.A.T.** Chiosco Informazioni - piazza Castello, Casale Monferrato (AL) Tel. + 39 0142 444330  
[chiosco@comune.casale-monferrato.al.it](mailto:chiosco@comune.casale-monferrato.al.it)

**U.R.P.** Ufficio Relazioni con il Pubblico  
via Marnelli 21, Casale Monferrato (AL)  
Tel. + 39 0142 444339  
[urp@comune.casale-monferrato.al.it](mailto:urp@comune.casale-monferrato.al.it)

### PER INFORMAZIONI SULLA PROVINCIA DI ALESSANDRIA / FOR INFORMATION ON THE PROVINCE OF ALESSANDRIA

#### Alexala

Agenzia Turistica Locale / Local Tourist Agency  
Piazza S. Maria di Castello 14 Alessandria  
Tel. + 39 0131 288095  
[info@alexala.it](mailto:info@alexala.it), [www.alexala.it](http://www.alexala.it)

#### WIFI ZONE

Gratuita / Free WiFi: rete EvolutionAir nel centro storico di Casale Monferrato  
*in the centre of Casale Monferrato*

Con il Patrocinio di





# il mondo di mon.d.o. THE WORLD OF MON.D.O.

**Per soste di gusto e di charme**  
*For breaks of taste and charm*

## **Agriturismo Dal Barbalando**

**Miele/Honey**  
Casale Monferrato AL  
Via Regione Claretta 135, Fraz. Rolasco  
Tel. +39 0142 408241  
[www.barbalando.it](http://www.barbalando.it)



## **Antica Drogheria Corino - Dal 1764 - Wine bar**

**Drogheria/Grocery**  
Casale Monferrato AL - Via Roma 197  
Tel. +39 0142 435144  
[www.drogheriacorino.com](http://www.drogheriacorino.com)



## **B&B Casa Mortarino**

Bozzole AL - Via Vittorio Emanuele 6/8  
Cell. +39 347 7899741  
[www.casa-mortarino.com](http://www.casa-mortarino.com)



## **B&B Le Rose - 1922**

Grana AT - Via Roma 60  
Cell. +39 338 9338009  
[www.lerosegrana.it](http://www.lerosegrana.it)



## **B&B Le Strade del Po**

Valmacca AL - Via Mazzini 1  
Tel. +39 0142 410296 - Cell. +39 347 8774510  
[www.lestradedelpo.it](http://www.lestradedelpo.it)



## **Borgo Ramezzana Country House**

Trino VC - Borgo Ramezzana 3  
Tel. +39 0161 829412 - Cell. +39 335 270070  
[www.borgoramezzana.it](http://www.borgoramezzana.it)



## **Canonica di Corteranzo Relais**

Murisengo AL - Via Recinto 15,  
Fraz. Corteranzo  
Tel. +39 0141 693110 - Cell. +39 328 2066524  
[www.canonicadicorteranzo.it](http://www.canonicadicorteranzo.it)



## **Cascina Faletta**

Casale Monferrato AL  
Reg. Mandoletta 81  
Tel. +39 0142 670068  
Cell. +39 340 2943763  
[www.faletta.it](http://www.faletta.it)



## **B&B Cascina Manu**

Rosignano M.to AL Fraz. S. Martino  
Cascina Varacca Alta 84  
Tel. +39 344 2253071  
[www.cascinamanu.com](http://www.cascinamanu.com)



## **Cascina Nuova**

Valenza AL - Strada per Pavia 2  
Tel. +39 0131 954120  
Cell. +39 335 6230457  
[www.cascinanuova.com](http://www.cascinanuova.com)



## **Castello di Gabiano**

*Visite guidate / Guided tours*  
Gabiano AL - Via San Defendente 2  
Tel. +39 0142 945004  
[www.castellodigabiano.com](http://www.castellodigabiano.com)



## **Castello di Uviglie**

*Location per eventi / Location for events*  
*Visite guidate / Guided tours*  
Rosignano M.to AL - Loc. Castello di Uviglie 73  
Tel. +39 0142 488792 - Cell. +39 342 9214895  
[www.castellodiuviglie.com](http://www.castellodiuviglie.com)



## **Hosteria Il Galletto**

Casale Monferrato AL - Via XX Settembre 117  
Tel. +39 0142 435159 - Cell. +39 389 9241127  
[www.hosterialigalletto.it](http://www.hosterialigalletto.it)



## **Hotel Business**

Casale Monferrato AL - Strada Valenza 4/C  
Tel. +39 0142 456400  
[www.business-hotel.it](http://www.business-hotel.it)



## **Hotel Principe**

Casale Monferrato AL - Via Cavour 55  
Tel. +39 0142 452019  
[www.hotelprincipe.eu](http://www.hotelprincipe.eu)



## **Il Mongetto Dre' Caste'**

Vignale M.to AL - Via Piave 2  
Tel. +39 0142 933442  
[www.mongetto.it](http://www.mongetto.it)



## **La Brasserie**

Casale Monferrato AL - Via Guala 4  
Tel. +39 0142 75957  
[www.ristorantebrasserie.com](http://www.ristorantebrasserie.com)



## **La Commedia della Pentola**

Lu AL - Fraz. Borghina 1  
Tel. +39 0131 741706 - Cell. +39 339 2710282  
[www.lacommediadellapentola.it](http://www.lacommediadellapentola.it)



## **La Pomera**

Vignale M.to AL - Cà Pomera 1,  
Fraz. San Lorenzo  
Tel. +39 0142 933378  
[www.lapomera.it](http://www.lapomera.it)



## **Locanda & Distilleria di Rosignano**

Grappe e distillati / *Spirits and schnapps*  
Rosignano M.to AL  
Via Isola 2, Reg. Valle Ghenza  
Tel. +39 0142 488885  
[www.distilleriadirosignano.com](http://www.distilleriadirosignano.com)



## **Locanda Rossignoli**

Casale Monferrato AL  
Via Lanza 10 - T. 0142 455253  
[locandarossignoli1913@gmail.com](mailto:locandarossignoli1913@gmail.com)



## **Relais Palazzo Paleologi - Sec. XIV**

Lu AL - Via Bobba 1  
Tel. +39 0131 741507  
Cell. +39 345 2921103  
[www.palazzopaleologi.com](http://www.palazzopaleologi.com)



## **Palazzo Tornielli**

*Location per eventi / Location for events*  
Mombello M.to AL - Via Roma 79  
Cell. +39 392 7512347  
[www.palazzotornielli.eu](http://www.palazzotornielli.eu)



## **Relais I Castagnoni**

Wellness - Spa  
Rosignano M.to AL - Loc. Castagnoni 67  
Tel. +39 0142 488404  
[www.icastagnoni.it](http://www.icastagnoni.it)



## **Ristorante Crea con Foresteria**

Serrallunga di Crea AL - Piazza Santuario 7  
Tel. +39 0142 940108  
Cell. +39 335 8392110  
[www.ristorantedicrea.it](http://www.ristorantedicrea.it)



## **Ristorante Vineria Porrti**

Cuccaro M.to AL - Via Alessandria 6  
Tel. +39 0131 771954  
Cell. +39 338 4970849  
[www.vineriaporrti.it](http://www.vineriaporrti.it)



## **Tenuta Marchesi Scarampi**

**Antica Foresteria del Castello di Camino**  
Camino AL - Via Castello 26  
Cell. +39 342 5993886  
[www.tenutamarchesiscarampi.it](http://www.tenutamarchesiscarampi.it)



## **Tenuta San Rocco**

Conzano AL - Via Giovanni Lanza 45  
Tel. +39 0142 341117 - Cell. +39 339 1944795  
[www.tenutasanrocco.it](http://www.tenutasanrocco.it)



## **Trattoria Panoramica Sarroc**

**Locanda il Cortile**  
Vignale M.to AL - Via Evasio Rossi 14  
Tel. +39 0142 933524  
[www.trattoriasarroc.net](http://www.trattoriasarroc.net)



## **Luoghi del vino e della produzione tipica** *Wineries, wine & local products shops*

### **Enoteca Regionale del Monferrato**

c/o Castello del Monferrato  
Casale Monferrato AL - Piazza Castello  
Tel. +39 0142 933243  
[www.enotecadelmonferrato.it](http://www.enotecadelmonferrato.it)



### **Antica Distilleria di Altavilla**

Grappe e distillati / *Grappa and distillates*  
Museo della Grappa / *Grappa Museum*  
Altavilla M.to AL - Loc. Cittadella 1  
Tel. +39 0142 926185 - [www.grappaltavilla.com](http://www.grappaltavilla.com)



## **Azienda Agricola Ardizzina**

**Riso/Rice**  
Casale Monferrato AL - Strada Valenza 21  
Tel. +39 0142 451555 - Cell. +39 335 6622378  
[www.ardizzina.com](http://www.ardizzina.com)



## **Azienda Agricola Gaudio**

Vignale M.to AL - Reg. Mondalino 5  
Tel. +39 0142 933204  
[www.gaudiovini.it](http://www.gaudiovini.it)



## **Azienda Angelini Paolo**

Ozzano M.to AL - Cascina Cairo 10  
Tel. +39 0142 487857 - Cell. +39 348 8803624  
[www.viniangelini.it](http://www.viniangelini.it)



## **Azienda Apistica Pitarresi**

**Miele/Honey**  
Casale Monferrato AL - Strada San Martino 78,  
Fraz. Roncaglia - Tel. +39 0142 403039  
[www.mielepitarresi.it](http://www.mielepitarresi.it)



## **Cascina Valeggia**

Vino, carne, salumi e formaggi / *Wine, meat, salami and cheeses*  
Moncalvo AT - Strada Casale 63/A  
Tel. +39 0141 917253 - Cell. +39 335 6020660  
[www.cascinavaleggia.it](http://www.cascinavaleggia.it)



## **Danilo Spinoglio**

Sala M.to AL - Cascina Narzo 22  
Tel. +39 0142 486225  
[www.danilospinoglio.it](http://www.danilospinoglio.it)



## **Distilleria Magnoberta dal 1918**

Grappe e distillati / *Grappa and distillates*  
Casale Monferrato AL - Strada Asti 6  
Tel. +39 0142 452022  
[www.magnoberta.com](http://www.magnoberta.com)



## **Krumiri Rossi di Portinaro**

Biscotti tipici / *Typical biscuits*  
Casale Monferrato AL - Via Lanza 17  
Tel. +39 0142 453030  
[www.krumirirossi.it](http://www.krumirirossi.it)



## **Mazzetti d'Altavilla - Distillatori dal 1846**

Grappe e distillati / *Grappa and distillates*  
In cima alla collina di / *On the top of the hill of*  
Altavilla M.to AL  
Viale Unità d'Italia 2 - Tel. +39 0142 926147  
[www.mazzetti.it](http://www.mazzetti.it)



## **Panarotto**

Gelati tipici / *Typical ice cream*  
Mombello M.to AL - Via Gaminella 10  
Tel. +39 0141 693117 - Cell. +39 345 4517837  
[panarotto.sas@libero.it](mailto:panarotto.sas@libero.it)



Gli operatori privati soci di Mon.D.O.

## **Salumificio Miglietta**

a Serrallunga di Crea (AL)  
Via Madonnina 6 - T. 0142 940149  
[www.facebook.com/salumificiomiglietta](http://www.facebook.com/salumificiomiglietta)



## **Shopping**

**André Maurice - Cashmere shop**  
*sempre aperto/always open*  
Casale Monferrato AL - S.S. Casale - Vercelli 100  
Tel. +39 0142 563315  
[www.andremaurice.it](http://www.andremaurice.it)

## **Linclalor spa - Lingerie shop**

Villanova M.to AL - S.S. 31 km 18  
Tel. +39 0142 338411  
[www.linclalor.com](http://www.linclalor.com)

## **Dimore storiche per eventi e cerimonie**

*Historic homes for events and ceremonies*

## **Castello di Murisengo**

Murisengo AL - Via Lanza 14  
Cell. +39 346 3540330  
[www.castellodimurisengo.it](http://www.castellodimurisengo.it)

## **Castello di Piea**

*Visite guidate / Guided tours*  
Piea d'Asti AT - Piazza Italia 3  
Tel. +39 0141 901641 - [www.castellodipiea.com](http://www.castellodipiea.com)



## **Castello di San Giorgio**

San Giorgio M.to AL  
Tel. +39 0321 34680 - Cell. +39 338 6682342  
[maricristinacrotti@gmail.com](mailto:maricristinacrotti@gmail.com)



## **LA PILA**

Sartirana Lomellina PV  
Piazza Lodovico da Breme 3  
T. 0384 800412 - Cell. 329 3146467  
[www.lapilaeventi.it](http://www.lapilaeventi.it)



## **Villa Larbel di Salabue**

Ponzano M.to AL - Fraz. Salabue, Via 1° Maggio 26  
Tel. +39 0141 927272 - Cell. +39 335 6415607  
[www.villalarbel.it](http://www.villalarbel.it)



## **Per esplorare il territorio**

*To explore the territory*

## **Aero Club Casalese N.S.I. Palli**

Voli panoramici / *Scenic flights*  
S.S. 31 - Casale Monferrato AL  
Tel. +39 0142 452556  
[www.aeroclubcasale.it](http://www.aeroclubcasale.it)

## **Associazione Culturale Il Cemento**

Itinerari di archeologia industriale / *Tours of industrial archeology*  
Casale Monferrato AL - Corso Valentino 95  
[ilcemento@yahoo.it](mailto:ilcemento@yahoo.it) - [www.ilcemento.it](http://www.ilcemento.it)

## **G.A.L. Lomellina Gruppo di Azione Locale Lomellina s.r.l.**

Mede PV - Via Cavour 55, Tel. +39 0384 805854  
[www.gal-lomellina.it](http://www.gal-lomellina.it)

Private operators, members of Mon.D.O.

## **PARCO FLUVIALE DEL PO E DELL'ORBA**

Frascarolo PV - c/o Centro Visite - Settore  
Fruizione Cascina Belvedere ex S.S. 494 km 70  
Tel. +39 0384 84676  
[www.parcodelpo-vcal.it](http://www.parcodelpo-vcal.it)

## **STUDIO LA RICERCA**

Serrallunga di Crea AL  
*Guide turistiche, consulenze culturali*  
*Tourist guides, cultural counselling*  
Via Provinciale 7  
Tel. +39 0142 940360, Cell. +39 339 3374077  
[manuela.meni@studiolaricerca.it](mailto:manuela.meni@studiolaricerca.it)

## **Servizi pullman e noleggi**

*Coach service and rentals*

## **Gruppo S.T.A.T.**

Casale Monferrato AL - Via P.E. Motta 30  
Tel. +39 0142 781660  
[www.gruppostat.com](http://www.gruppostat.com)

## **Mortara Viaggi**

Ottiglio M.to AL - Via Roma 45  
Tel. +39 0142 921295 - Cell. +39 338 2885914  
[mortaraviaggi@libero.it](mailto:mortaraviaggi@libero.it)

## **Altri Soci**

*Other Members*

## **Associazione Geomonferrato**

Casale Monferrato AL - Via Pinelli 8 d  
Tel. +39 0142 55444  
[collgeom@netcomp.it](mailto:collgeom@netcomp.it)

## **Azienda Multiservizi Casalese Energia s.r.l.**

Casale Monferrato AL - Via Orti 2  
Tel. +39 800 845074 - [www.amcenergia.it](http://www.amcenergia.it)

## **Consorzio Unione Artigiani**

Valenza AL - Via Orefici 4 - Zona CO.IN.OR.  
Tel. +39 0131 953841 - [www.cnvalenza.it](http://www.cnvalenza.it)

## **English School Training & Consulting**

Casale Monferrato AL - Via Canina 13  
Tel. +39 0142 453585 - [www.englishschool.it](http://www.englishschool.it)

## **Lan Service**

Casale Monferrato AL - Via Brodolini 80  
Tel. +39 0142 330500 - [www.lanservice.it](http://www.lanservice.it)

## **Unione Commercianti Casalesi**

Casale Monferrato AL - Via Fratelli Cairo 2  
Tel. +39 0142 336911 - [www.unicomcasale.org](http://www.unicomcasale.org)

## **Legenda** *Legend*



Per dormire  
*To sleep*



Tipicità  
*Peculiarities*



&lt;



# monferrato per te

MONFERRATO FOR YOU

## percorsi nella natura nature trails

Si può usufruire degli itinerari nella natura nell'area del Parco del Po, nella riserva speciale del Sacro Monte di Crea (si veda nella sezione Percorsi d'Arte) e visitare i paesaggi vitivinicoli recentemente riconosciuti patrimonio UNESCO.

### IL PARCO FLUVIALE DEL PO E DELL'ORBA

Il tratto vercellese-alessandrino del Parco Fluviale del Po offre svariate opportunità di svago e di avventura, sul filo dell'acqua: a piedi o in bicicletta, in canoa, con il tipico barca o con l'easy rafting; praticando il birdwatching o stando per un picnic presso le aree attrezzate.

Presso i Centri Visite e con le Guide del Parco sarà possibile entrare in contatto con gli aspetti peculiari di questo territorio ricco di biodiversità.

INFO: Centro Visite - Cascina Belvedere ex S.S. 494 km 70 Frascarolo PV - Tel. +39 0384 84676  
centro.visite@parcodepo-vc.it - www.parcodepo-vc.it

### I PAESAGGI VITIVINICOLI DEL MONFERRATO

Si caratterizzano per l'unicità della presenza degli infernot, ambienti scavati un tempo nella pietra arenaria, nel sottosuolo delle abitazioni, per la conservazione dei vini.

### IL MONFERRATO DEGLI INFERNOT

#### Patrimonio UNESCO

COMUNI della CORE ZONE (zona d'eccellenza)  
**Gli infernot sono situati per lo più in case private e sono visitabili solo su prenotazione ai numeri telefonici sotto indicati.**

#### CAMAGNA MONFERRATO

**Infernot** in: Via Oliva 3; Vicolo Morra 2a; Via Oliva 2  
Via Sotto Otri 37; via S. Antonio 25; Via Montecuto 14  
INFO: Comune tel. +39 0142 925121, cell. +39 335 6899683  
www.comune.camagnamonferrato.al.it  
proloco.camagna.monferrato@gmail.com

#### CELLA MONTE

**Ecomuseo della Pietra da Cantoni**, Piazza Vallino  
tel. 0142 488161, www.ecomuseopietracantoni.it  
**Giovanni Rava**, Azienda Vitivinicola La Casaccia  
Via Barbano 10, tel. +39 0142 489986, www.lacasaccia.biz  
**Marco Bellero**, Azienda Vitivinicola La Cà Nova  
Via Cei 18, cell. +39 333 9544699, www.marcobellero.com

Visitabili in occasioni speciali / Open on special occasions  
**Infernot** in: Regione Monti 11; Regione Monti 4;

Via Cei 6; Via Barbano 54  
INFO: Pro Loco cell. +39 377 9641228  
www.prolocoellamonte.it

#### FRASSINELLO MONFERRATO

**Infernot** in: Via Umberto 113; Via  
Torione 1; Via Umberto 112;  
Via XX Settembre 17  
INFO: Comune tel. +39 0142 928121  
www.comune.frassinellomonferrato.al.it  
**Bed & Breakfast i Tre Gatti**, Via Carlo Alberto 1  
tel. +39 0142 928351, pstla06@hotmail.com

#### OLIVOLA

**Infernot** in: Via Pugno 7, INFO: Comune  
tel. +39 0142 928141, www.comune.olivola.al.it

#### OTTIGLIO

**Piero Roggero**, Via Mazza 23, cell. +39 340 7354885  
**Paola Angelino**, Via Marconi 14, cell. +39 347 9491590,  
viniceo@alice.it  
**Luigi Ronchetti**, Cascina Allegra, località Serra dei  
Monti, cell. +39 348 3904160, +39 349 1648267  
**Angela Francia**, Caire di Lauzet, frazione Moletto 14  
cell. +39 335 8049963, moletto@moletto.it

## percorsi di enogastronomia routes of food and wine

Nelle enoteche e nelle cantine sparse sulle colline, alla scoperta dei vini DOC e DOCG e delle grappe; nei laboratori delle aziende agricole per acquisti genuini del territorio, dal riso, alla Muletta, salame tipico, ed altre specialità; tra i piatti da gustare nei ristoranti locali, con i tartufi, gli agnolotti, il fritto misto, la Bagna Cauda (salsa a base di acciughe ed aglio), il bollito con il tris di bagnet. Tra i dolci, i famosi krumiri e il bunet.

## percorsi tra gli eventi routes from event to event

Tante le manifestazioni per tutte le stagioni, intorno a danza, arte, musica classica, vino, tartufo, tipicità e poi kermesse di territorio: *Riso a Rose in Monferrato*, *Nadal an Munfrà*. Inoltre gli appuntamenti mensili: Mercatino dell'antiquariato (2° week end, escluso agosto), mercatino biologico *il Paniere* (3° sabato, escluso agosto) a Casale Monferrato, antiquariato a Moncalvo (1° domenica, escluso gennaio) e Pontestura (ultima domenica, da marzo a ottobre), visite guidate con *Casale Città Aperta* e i percorsi culturali con *Monferrato Aperto*.

There are nature itineraries in the river Po Park area, in the special reserve of the Sacred Mount of Crea (see the Art Trails section) and the wine areas recently included in the UNESCO World Heritage.

### THE PARK OF THE RIVERS PO AND ORBA

The stretch of the River Po Park in the provinces of Alessandria and Vercelli offers many opportunities for fun and adventure by and on the water: on foot or by bicycle, or by canoe, using the typical Barca or going easy rafting; practicing birdwatching or stopping for a picnic at the picnic areas. At the Visitor's Centre and with the Park Guides you will be able to get in touch with the unique aspects of this area rich in biodiversity.

### THE WINE AREAS OF MONFERRATO

Are characterized by the uniqueness of the "infernot", rooms dug a long time ago in the sandstone, under the houses, to preserve the wine.

### THE MONFERRATO OF THE INFERNOT

#### UNESCO World Heritage

TOWNS and VILLAGES of the UNESCO CORE ZONE  
**Infernot are mainly located in private houses. They can be visited by appointment calling the phone numbers given below.**

#### OZZANO MONFERRATO

**Infernot La Savoia**, Via Savoia 19/a  
tel. +39 0142 487840, +39 339 2044115  
www.losavoia.it  
**Infernot Zavattaro** Via IV Novembre 9  
tel. +39 0142 487898, alexademarca@msn.com

#### ROSIGNANO MONFERRATO

**Az. agricola Vicara**, chiesetta di Via Madonna delle Grazie, tel. +39 0142 488054, www.vicara.it  
**Gli Infernot del Palazzo Municipale**, Via Roma 19  
**Infernot** in: Via Piave 16; Piazza V. Veneto 3;  
Via Castellari 7; Via Roma 18; Via Roma 38,  
INFO: Comune tel. +39 0142 489009, cell. +39 335 137 1415  
www.comune.rosignanomferrato.al.it

#### SALA MONFERRATO

**Infernot** in: Via San Francesco,  
INFO: Comune tel. +39 0142 486721  
www.comune.salamonferrato.al.it

#### VIGNALE MONFERRATO

**Az. agricola Buzio Oreste**, Via Piave 13, tel. +39 0142 933197  
**Az. agricola Zavattaro Modesto**, Cascina Vallone 5  
frz. San Lorenzo, tel. +39 0142 933254  
**Infernot Belvedere**, Via Bergamaschino 7  
**Infernot Callori**, Piazza Del Popolo 7  
INFO: Comune tel. +39 0142 933001  
www.comune.vignalemonferrato.al.it

I COMUNI in BUFFER ZONE (area limitrofa) nel Monferrato Casalese sono / The towns in the UNESCO BUFFER ZONE are: Alnavilla Monferrato, Casale Monferrato, Cosorzo, Castelletto Merli, Cereseto, Conzano, Cuccaro Monferrato, Fubine, Grana, Grazzano Badoglio, Lu, Moncalvo, Occimiano, Penango, Ponzano Monferrato, Serralunga di Crea, Terruggia, Treville.

#### FUBINE

**Infernot** aperti durante gli eventi o su prenotazione  
open during events or on reservation  
INFO: Comune tel. 0131 778121

#### PONZANO MONFERRATO

**Alemtat**, Via Giardini 19, cell. +39 335 268464

#### TERRUGGIA

**Infernot del Municipio**, Via G. Marconi 9  
INFO: Bar del Municipio, tel. 0142 801311

In the wine shops and wineries scattered on the hills, discovering DOC and DOCG wines and "grappe"; in farm shops looking for genuine local products such as rice, the typical Muletta Salami, and other delicacies; in restaurants enjoying local dishes, such as truffles, agnolotti, fritto misto (a mixed meat fry), Bagna Cauda (a sauce with anchovies and garlic), boiled meats with 3 different sauces and, among the sweets, the famous krumiri biscuits and the bunet.

There are many events for all seasons, related to dance, art, classical music, wine, truffles, local foods, as well as the true celebrations of the territory: *Riso a Rose in Monferrato* and *Nadal an Munfrà* (Christmas in Monferrato), in addition to the monthly appointments: the Antique Market (2nd weekend, except August) and the organic market *il Paniere* (3rd Sat., except August) in Casale Monferrato, more antiques in Moncalvo (1st Sun., except January) and Pontestura (open on the last Sunday, from March to October), guided tours with Casale Città Aperta, cultural tours, with Monferrato Aperto.

## percorsi d'arte paths of art

La città di Casale Monferrato e il territorio monferrino vantano una pluralità di monumenti che intendono far conoscere agli appassionati d'arte. La tessera MoMu, della durata di un anno, consente il libero accesso alle seguenti realtà museali:

### CASALE MONFERRATO

#### Cattedrale di Sant'Evasio e Tesoro del Duomo Cathedral and Cathedral Treasure

Ligo Angrisani 1, tel. +39 0142 452219, www.cittacattedrale.it  
Apertura del Tesoro / Opening of the Treasure: Ven.-Sab./ Fri.-Sat.  
9.00-12.00 / 15.00-18.00, Dom. / Sun. 15.00-18.00.

Di grande rilevanza lo splendido Narce, il crocifisso romanico e il Tesoro del Duomo con preziose opere d'arte, argenti e paramenti sacri. Visita libera alla cattedrale. The magnificent narthex is the most significant part of the church, but there are other precious works such as the Romanesque Crucifix. The Cathedral Treasure includes precious works of art, silvers and vestments. The visit of the Cathedral is free.

#### Museo Civico e Gipsoteca Bistolfi / Civic Museum

Via Cavour 5, tel. +39 0142 444249, +39 0142 444309  
www.comune.casale-monferrato.al.it/museo  
Apertura / Opening: Sab. Dom. e festivi / Sat., Sun. and public holidays  
10.30-13.00 / 15.00-18.30, Mer e Gio. / Wed. and Thu. 8.30-12.30 / 14.30-16.30; chiusa 25 dicembre e 1° gennaio / closed on 25th December and 1st January

Ospitato nell'ex convento agostiniano di Santa Croce custodisce un ricco patrimonio di opere: la Pinacoteca, allestita con circa 250 dipinti, sculture e ceramiche; la Gipsoteca Bistolfi con più di 170 opere in gesso, marmo, bronzo.

The Museum is situated in the former Augustinian convent of Santa Croce and includes a picture gallery with 250 paintings, sculptures, China and the Bistolfi gallery of plaster casts with more than 170 works in plaster, marble and bronze.

#### Sinagoga e Musei Ebraici / Synagogue and Jewish Museum

Vicolo Gilper 44, tel. +39 0142 71807, +39 340 763799  
www.casalebraica.info  
Apertura / Opening: feriali / week days 8.30-12.30 su prenotazione / reservation required; Dom. / Sun. estate / summer 10.00-12.00 / 15.00-18.00, inverno / winter: 10.00-12.00 / 15.00-17.00. Chiuso il Sabato e nelle festività ebraiche / Closed on Saturday and on the Jewish Holy Days

La struttura in stile barocco e il Museo ebraico sono un gioiello architettonico. Il Museo degli Argenti è uno dei musei d'arte e storia ebraica più interessanti d'Europa.

The baroque Synagogue and the Jewish Museum are an architectural jewel. The Museo degli Argenti is a museum of Jewish art and history, one of the most interesting in Europe.

### SERRALUNGA DI CREA

#### SACRO MONTE DI CREA Patrimonio UNESCO E CAPPELLA DEL PARADISO SACRED MOUNT OF CREA UNESCO World Heritage AND PARADISE CHAPEL

Piazzale Santuario 20, tel. +39 0141 927120, www.parcocrea.com  
www.sacri-monti.com  
La Cappella del Paradiso è visitabile solo per gruppi organizzati di almeno 10 persone su prenotazione / The Paradise Chapel can be visited by groups, a minimum of 10 people is required (by appointment).

Riserva Speciale iscritta nella lista del Patrimonio mondiale dell'UNESCO, in splendida posizione panoramica, il cui Santuario conserva tele e affreschi di grande pregio. Il Sacro Monte è composto da 23 cappelle, immerse in boschi di interesse botanico. Area attrezzata per picnic. Special reserve enlisted in the UNESCO World Heritage. It enjoys an amazing view. The church has got valuable paintings and frescoes. The Sacred Mount consists of 23 chapels, immersed in woods of great botanic interest. Picnic areas available.

MOLTI ANCORA GLI ITINERARI PER I TANTI BORCHI, TRA CHIESE, CASTELLI E DIMORE STORICHE, E LUNGO PERCORSI A CIELO APERTO IN COLLINA E PIANURA FINO ALLA VICINA LOMELLINA, SULLE TRACCE DEL ROMANICO E DELLE ECCELLENZE ARCHITETTONICHE.

## ALTRE COLLEZIONI OTHER COLLECTIONS

### PONTESTURA

**Deposito Museale Enrico Colombotto Rosso**  
Corso Roma 8, tel. +39 0142 466134. Visitabile su prenotazione.  
Ingresso gratuito / Visits are free but a reservation is required

Raccolta di 150 opere dell'artista e la sua collezione di giocattoli del primo '900. / It includes 150 works by the artist Colombotto Rosso and his collection of early 1900 toys.

### CAMINO

**Casa Museo Enrico Colombotto Rosso**  
Via Serra 70-72,  
INFO: www.fondazioneenicacolombottorosso.it/la-casa-museo  
Casa dell'artista con importanti pezzi e arredi.  
The artist's home with important pieces and furniture.

### TREVILLE

**Collezione Civica - Opere di Mario Surlbone**  
Casa Devasini, Via Roma 6, INFO: cell. +39 339 6438547  
Antologica permanente delle opere del maestro di arte contemporanea (1946-2012). Ingresso gratuito.  
Permanent retrospective of the works (1946-2012) of the contemporary art master Mario Surlbone - Free entry



MOUMU CARD:  
€ 10 (intero / adults)  
€ 8 (ridotto / under 18)

The town of Casale Monferrato and the Monferrato area have a variety of monuments which is worth to see especially for the art lovers. The MoMu card gives free admission for one year to the following museums:

### CELLA MONTE

#### Ecomuseo della Pietra da Cantoni / Ecomuseum

Piazza Vallino, tel. +39 0142 488161, www.ecomuseopietracantoni.it  
info@ecomuseopietracantoni.it  
Apertura / Opening: dal Lun. al Sab. / from Mon. to Sat.: 9.00-12.30;  
seconda domenica del mese / second Sunday in the month: 10.00-12.00 / 16.00-18.00.

Valorizza la particolarità e l'unicità della vita e del paesaggio monferrino caratterizzato dalla Pietra da Cantoni. Gli infernot del Monferrato, scavati nella roccia, sono stati riconosciuti patrimonio UNESCO.

It enhances the uniqueness of the Monferrato landscape, characterized by its special sandstone. The infernot of Monferrato, dug in the rock, have been recognized a UNESCO World Heritage.

### FRASSINETO PO

#### Centro di Interpretazione del Paesaggio del Po - Palazzo Mossi / Centre for the interpretation of the Po landscape

Centro Visite del Parco, tel. +39 0384 84676  
centro.visite@parcodepo-vc.it, www.parcodepo-vc.it  
Comune di Frassineto Po, tel. +39 0142 482413  
Apertura / Opening: seconda dom. del mese / second Sun. in the month 14.30-18.00; terza dom. del mese / third Sun. in the month 10.00-13.00/14.30-18.00; su prenotazione per gruppi e scuole: tutto l'anno / schools and groups: weekdays / weekends all year round (reservation required).

Si tratta di un allestimento realizzato con pannelli, video, elementi scenici, diorami, per descrivere le caratteristiche principali e l'evoluzione del paesaggio nei territori afferenti alla fascia fluviale del Po.

It is an exhibition which shows the main characteristics and the evolution of the landscape in the area connected with the river Po.

### LU

#### Museo di Arte Sacra di San Giacomo / San Giacomo Museum of Sacred Art

Piazza San Giacomo, tel. +39 0131 740802, www.museosangiacomo.it  
Apertura / Opening: Sab. / Sat.: 14.30-18.00 e Dom. / Sun. 10.00-12.30. Altre aperture su prenotazione / Reservation required for additional openings. Aperture straordinarie: 15 agosto, 8 dicembre, 25 dicembre / Open on 15th August, 8th December, 25th December.

Il museo raccoglie importanti testimonianze della storia della fede e del territorio di Lu e conserva più di 100 oggetti fra cui dipinti di Orsola Caccia e Luigi Onetti, sculture, paramenti, oreficerie, databili fra il XV e il XXI secolo.

The museum includes important vestiges of the history of the faith and of the territory of Lu with more than 100 objects among which there are works by Orsola Caccia and Luigi Onetti, sculptures, vestments, goldsmith's artefacts from 15th to 21st Century.

### CONIOLO

**Coniolo, il paese che visse due volte  
Museo Etnografico / Ethnographic Museum**  
Palazzo Comunale, Via Balmaio Biagio 13, tel. +39 0142 408423,  
info@comune.coniolo.al.it. Visite su prenotazione  
(for visits: reservation required)

I visitatori potranno ammirare i plastici dell'antico abitato crollato e il dettaglio delle miniere sotterranee, gli attrezzi e i mezzi di trasporto in galleria, attraverso una visita multimediale e guida audio.

Visitors will admire the plastic models of the collapsed ancient village and the details of the underground mines, the tools and the means of transport in the mine galleries through a multimedia visit and an audio guide.

THERE ARE MANY MORE ITINERARIES THROUGH THE VILLAGES, AMONG CHURCHES, CASTLES AND HISTORIC HOMES, ALONG PATHS IN THE OPEN ON THE HILLS AND IN THE PLAIN, AS FAR AS LOMELLINA, TRACING THE MANY ROMANESQUE AND ARCHITECTURAL MARVELS.